MULŢUMIRE

Apariţia volumului al IV-lea, *Numerii*, din *Biblia 1688* a fost posibilă şi datorită sprijinului financiar al „Societăţii ştiinţifice din Freiburg i.Br." ("Wissenschaftlische Gesellschaft in Freiburg im Breisgau"), al cărei preşedinte, Domnul Prof. Dr. rer.nat., Dr.h.c. Helmut Holzer, ne-a acordat, cu multă generozitate, suma de 3 000 DM pentru cheltuielile de tipar. Domnia sa a dat curs unei cereri adresată de subsemnatul, în vara anului 1994, Domnului Rector al Universităţii "Albert-Ludwig" din Freiburg i.Br., Prof. Dr.iur., Dr.h.c. Manfred Löwisch, care a manifestat mult interes şi o amicală solicitudine faţă de demersul nostru. Întîlnirea cu Domnul Rector Löwisch a fost mediată de Domnul Prof. Dr., Dr.h.c. Volker Schupp, fost Rector al Universităţii din Freiburg i.Br., în calitatea Domniei sale de susţinător permanent şi devotat al relaţiilor ştiinţifice şi umane interuniversitare, dintre Universitatea din Freiburg şi Universitatea din Iaşi. În acest mod, a fost continuată tipărirea unei opere monumentale a culturii româneşti, rezultată prin colaborarea ştiinţifică dintre specialişti de la Universitatea din Freiburg şi de la Universitatea din Iaşi. Aceşti specialişti au, împreună, în urma lor o activitate filologică bogată, care durează de peste două decenii şi care s-a concretizat, printre altele, şi în publicarea marelui *Dicţionar român-german* (*Rumänisch-deutsches Wörterbuch*, de H. Tiktin, ediţia a II-a, revăzută şi adăugită, apărut la Editura Harrassowitz din Wiesbaden (Germania), între anii 1985–1988, şi totalizînd peste 2 500 de pagini format mare, repartizate în trei volume.

Ajutorul sponsorului din Freiburg ("Wissenschaftliche Gesellschaft in Freiburg i.Br."), care s-a adăugat subvenţiilor oferite de Ministerul român al Învăţămîntului şi Ştiinţei, de Ministerul Culturii şi de *Fundaţia Soros pentru o Societate Deschisă,* s-a dovedit a fi determinant şi benefic în ce priveşte apariţia normală a prezentului volum, întocmai ca şi ajutorul altor sponsori germani ai volumului precedent, al III-lea, intitulat *Preoţia*. De aceea, ne revine plăcuta îndatorire de a exprima aici tuturor celor menţionaţi mai sus omagiul nostru de mulţumire şi de recunoştinţă pentru gestul nobil de solidaritate culturală, care vine să întărească şi să aprofundeze raporturile de parteneriat dintre cele două universităţi înfrăţite: Universitatea „Al. I. Cuza" din Iaşi şi Universitatea „Albert-Ludwig" din Freiburg i.Br.

Prof. dr. Vasile Arvinte

Iaşi, mai, 1995

BDD-B791-12 © 1994 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-26 23:06:45 UTC)